

PRÉVENTION DES FEUX DE FORÊTS ET PROTECTION DES PERSONNES

PREVENTION OF FOREST FIRES
AND PROTECTION OF INDIVIDUALS

Pour notre sécurité et pour limiter
les risques de départ de feu de forêt,
j'adopte une attitude responsable et citoyenne :

*Je respecte les conditions d'accès au massif du Cap Sicié,
Je respecte les règles et j'évite toute imprudence*

*For my own safety and to limit the risk of starting a forest fire,
I adopt a responsible and civic-minded attitude:*

*I respect the access conditions to the Cape Sicie massif,
I respect the rules and I avoid any carelessness*

En forêt il est interdit

- > de fumer
- > d'allumer un feu
- > de faire du camping sauvage
- > de ramasser des plantes ou animaux
- > de déposer des ordures
- > de jeter des objets en ignition

In the forest it is prohibited to:

- > smoke
- > light a fire
- > do illicit camping
- > pick up plants or animals
- > leave rubbish
- > throw away objects that are a source of ignition

À partir du 15 juin au 20 septembre l'accès au massif du Cap Sicié, par les piétons, les vélos, les engins motorisés et par la mer est réglementé par l'arrêté préfectoral du 19 juin 2018. Les conditions d'accès se font en fonction des 4 niveaux du risque Feu de Forêt :

From June 15 to September 20 access to the Cape Sicié massif, on foot, by bike or motor-driven vehicles and by sea is regulated by the prefectorial order of June 19, 2018. Conditions of access are based on the 4 levels of risk of forest fire:

**VERT
GREEN**

Niveau de risque incendie FAIBLE et LÉGER
> Promenade (piéton/vélo) dans les massifs autorisée
LOW level of fire risk
> Walking and cycling in the massifs allowed

**JAUNE
YELLOW**

Niveau de risque incendie MODÉRÉ
> Promenade (piéton/vélo) dans les massifs autorisée
MODERATE level of fire risk
> Walking and cycling in the massifs allowed

**ORANGE
ORANGE**

Niveau de risque incendie SÉVÈRE
> Promenade (piéton/vélo) dans les massifs déconseillée
SEVERE level of fire risk
> Walking and cycling in the massifs is inadvisable

**ROUGE
RED**

Niveau de risque incendie TRÈS SÉVÈRE et EXTRÊME
> Accès par mer interdit et promenade (piéton/vélo) dans les massifs interdite
VERY SEVERE and EXTREME level of fire risk
> Access by sea, walking and cycling in the massifs is prohibited

Accès interdit aux moteurs

La RD 2816, la piste W46 «Notre Dame du Mai» et la piste W466 «Les Oratoires», route du Mai sont fermées à la circulation de tout engin motorisé à partir du 15 juin au 20 septembre inclus, quel que soit le niveau du risque.

Closure to motor-driven vehicles

The RD 2816, W46 walking track « Notre Dame du Mai » and W466 walking track « Les Oratoires » on the « Route du mai » are closed to motor-driven vehicles traffic from June 15 to September 20 inclusive, regardless of the risk level.

Avant tout déplacement dans le massif du Cap Sicié

Je consulte le niveau de risque des Monts Toulonnais sur la carte d'alerte du risque incendie publiée chaque jour avant 19h00 pour le lendemain sur le site (et applicable de minuit à minuit) : www.var.gouv.fr/acces-aux-massifs-forestiers-du-var

Les infractions à l'arrêté préfectoral du 19 juin 2018 sont passibles d'une amende de 135 Euros (4^{ème} catégorie). Les infractions à l'arrêté du 13 mai 2013 relatifs à l'emploi du feu dans le département du Var sont passibles d'une amende de 135 Euros (4^{ème} catégorie).

Before coming to the Cape Sicié massif
I check the level of risk of the Monts Toulonnais on the fire risk alert map given on the website before 7 pm each day for the following day (and applicable from midnight to midnight): www.var.gouv.fr/acces-aux-massifs-forestiers-du-var

Breaches of the prefectorial order of June 19, 2018 are liable to a €135 fine (category 4).

Breaches of the order of May 13, 2013 relating to the use of fire in the Var county are liable to a €135 fine (category 4).